

Distr.: General  
22 December 1999  
Arabic  
Original: English

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



### اللجنة الإحصائية

#### الدورة الحادية والثلاثون

٢٩ شباط/فبراير ٣ آذار/مارس ٢٠٠٠

البند ١١ من جدول الأعمال المؤقت\*

التنسيق والتكامل فيما بين البرامج الإحصائية الدولية

### عرض عالمي متكامل لخطط عمل المنظمات الدولية في مجال

#### المنهجية الإحصائية

#### تقرير الأمين العام

موجز

أعد هذا التقرير بناء على طلب اللجنة الإحصائية في دورتها الثلاثين<sup>(١)</sup> وهو يبين التقدم المحرز في مجال تجميع مدخلات قاعدة البيانات المتعلقة بالأعمال المنهجية للمنظمات الدولية. وتقسم قاعدة البيانات إلى قسمين حول "العمل قيد التنفيذ"، وفق صيغة صادقت عليها اللجنة الإحصائية، وقسم حول "العمل المنجز". وترد المحتويات الحالية لعنصري قاعدة البيانات بالتفصيل.

\* E/CN.3/2000/1

(١) انظر: الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٩، الملحق رقم ٤ (E/1999/24)، الفصل الأول (باء).

260100 260100 00-22493 (A)  
\*0022493\*

## المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٣-١	..... مقدمة - أولاً
٣	٨-٤	..... محتويات قاعدة بيانات موقع الشبكة - ثانياً
٣	٥	..... العمل الجاري - ألف
٤	٨-٦	..... العمل المنجز - باء
٤	٩	..... نقاط للمناقشة - ثالثاً

## المرفقات

٦	.....	..... نموذج "العمل الجاري" - الأول
٧	.....	..... نموذج "العمل المنجز" - الثاني

## أولاً - مقدمة

جلسته المنعقدة في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ على تعديل صيغة العرض الخاصة به قليلاً كي تنسجم مع نموذج قاعدة بيانات الشعبة، وبذا تسهّل استخراج المعلومات ذات الصلة. ويصف هذا التقرير محتويات قاعدة بيانات موقع الشبكة حول العرض العالمي المتكامل قبل تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩. وستحصل اللجنة على استكمال شفوي عن تأثير صيغة الإبلاغ الجديدة لمؤتمر الخبراء الإحصائيين الأوروبيين على عمل قاعدة بيانات الشعبة.

## ثانياً محتويات قاعدة بيانات موقع الشبكة

٤ - تتألف قاعدة بيانات موقع الشبكة <http://domino.un.org/ProgWork.nsf> من جزأين: إذ يحتوي جزء "العمل الجاري" على معلومات عن العمل المخطط له أو قيد التنفيذ للمنظمات الدولية؛ وجزء "العمل المنجز" الذي يقدم تفاصيل وشروح عن المعايير الإحصائية التي تم تبنيها سابقاً والأعمال المنهجية المنشورة. وتُدخل المعلومات المطلوبة في قاعدة البيانات عن طريق نموذجين متشابهين، أحدهما للعمل الجاري (انظر المرفق الأول) والآخر للعمل المنجز (انظر المرفق الثاني).

## ألف العمل الجاري

٥ - أدخلت الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة معلومات قاعدة البيانات المتعلقة بعملها المنهجي الجاري في مجالات الإحصاءات الاقتصادية والاجتماعية والسكانية والبيئية. وتضم قاعدة البيانات حالياً ١٥ مدخلاً عن مشاريع الشعبة. وأدخلت الشعبة في قاعدة البيانات المعلومات المتاحة عن العمل الجاري للمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، واللجنة

١ - طلبت اللجنة الإحصائية في دورتها الثلاثين (نيويورك، ١-٥ آذار/مارس ١٩٩٩) من الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة مواصلة العمل بشأن العرض العالمي المتكامل لخطط عمل المنظمات الدولية في مجال المنهجية الإحصائية، وطلبت إلى جميع المنظمات المشاركة في هذا المسعى. بالإضافة إلى ذلك، طلبت اللجنة إلى الشعبة إعداد قائمة مشروحة بالمعايير الإحصائية التي سبق اعتمادها كوثيقة مصاحبة للعرض المتكامل وتقديم تقرير إلى اللجنة الإحصائية عن تنفيذ العمل في دورتها القادمة<sup>(١)</sup>.

٢ - وفي الدورة الثالثة والثلاثين للجنة الفرعية المعنية بالأنشطة الإحصائية التابعة للجنة التنسيق الإدارية (مدريد، ١٤-١٦ أيلول/سبتمبر ١٩٩٩)، أحاطت اللجنة الفرعية علماً بعمل الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة المتعلق بإنشاء موقع على الشبكة للعرض العالمي المتكامل لخطط عمل المنظمات الدولية في مجال المنهجية الإحصائية، وسلّمت بوجود بعض المسائل المتعلقة بالتغطية التي تنفرد بها كل منظمة، وبأن ما ينبغي إدراجه في ضوء التجربة. واتفق على أن تقدم الشعبة طلباً إلى المنظمات تحدد فيه المعلومات المطلوبة لإنجاز قاعدة البيانات، وأن تقوم المنظمات، قدر إمكانها، بتزويدها بالمعلومات خلال ٦٠ يوماً. كما اتفق أيضاً على أن تُستكمل قاعدة البيانات سنوياً. وأوصت اللجنة الفرعية أن تتصل الشعبة بمكتب مؤتمر الخبراء الإحصائيين الأوروبيين بهدف ترشيد الاحتياجات في المعلومات المتعلقة بالعمل المنهجي الجاري بين العرض المتكامل لمؤتمر الخبراء الإحصائيين الأوروبيين واللجنة (انظر ACC/1999/19، الفقرة ٢ (د)).

٣ - بعد إجراء مشاورات مع الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة، وافق مكتب مؤتمر الخبراء الإحصائيين الأوروبيين في

والتنمية في الميدان الاقتصادي في الوثائق المذكورة أعلاه لمؤتمر الخبراء الإحصائيين الأوروبيين بشأن العرض العالمي المتكامل لخطط للعمل في مجال المنهجية الإحصائية في منطقة اللجنة الاقتصادية لأوروبا. إلا أنه نظرا لأن وثائق مؤتمر الخبراء الإحصائيين الأوروبيين لا تهدف إلى تقديم معلومات مفصلة أو شاملة عن المنشورات الصادرة حتى الآن، وتغطي السنوات الأخيرة فقط، فإن المعلومات الواردة حاليا في قاعدة البيانات عن الـ ١٤ منشورا الصادرة عن اللجنة الاقتصادية لأوروبا، والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي لا يمكن اعتبارها كاملة. وهناك حاجة للحصول على معلومات إضافية من هذه المنظمات عن الـ ١٤ منشورا ومنشورات أخرى ينبغي إدخالها في قاعدة البيانات.

٨ - إن المعلومات المتعلقة بالعمل المنجز قبل عام ١٩٨٥ من قبل منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة العمل الدولية، وصندوق النقد الدولي، ومنظمة الطيران المدني الدولي، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، والاتحاد البريدي العالمي، ومنظمة الصحة العالمية متاحة في البليوغرافيا المشروحة المذكورة أعلاه عن المنشورات المتعلقة بالمنهجيات، وقامت الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة بإدخالها في قاعدة البيانات. وتحتوي قاعدة البيانات على زهاء ١٢٠ مدخلا عن المنشورات الصادرة عن هذه المنظمات. إلا أن الحاجة تدعو إلى جمع معلومات عن أعمال المنظمات المنجزة بعد عام ١٩٨٥.

### ثالثا نقاط للمناقشة

٩ - قد ترغب اللجنة في أن تنظر في النقاط التالية:

(أ) هل توافق اللجنة على مستوى التفاصيل الواردة في قاعدة البيانات بشأن منهجية العمل الجاري والعمل المنجز؟

الاقتصادية لأوروبا في مجال الإحصاءات الاقتصادية والاجتماعية والسكانية والبيئية، كما وردت في الوثائق المعنونة "برامج العمل الإحصائي الدولي في منطقة اللجنة الاقتصادية لأوروبا، ١٩٩٩/٢٠٠٠ و ٢٠٠١/٢٠٠٠: عرض متكامل" (انظر CES/1999/10/Add.3 و 4 و 5). وتضم قاعدة البيانات حاليا معلومات جزئية عن ما يقرب من ٢٠ مشروعا مختلفا تظطلع بها اللجنة الاقتصادية لأوروبا، والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية، ومنظمة التعاون في الميدان الاقتصادي. وثمة حاجة للحصول على معلومات إضافية من هذه المنظمات عن مشاريعها للتمكن من إكمال نموذج العمل الجاري وتقديم توصيف أكمل عن عملها القائم في مجال المنهجية الإحصائية. وقد أدخلت المعلومات المتعلقة بالعمل الجاري الذي تظطلع به كل من منظمة العمل الدولية، وصندوق النقد الدولي، والبنك الدولي، والتي كانت متاحة من الدراسة الرائدة في قاعدة البيانات.

### باء العمل المنجز

٦ - أدخلت الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة المعلومات المتعلقة بعملها المنجز في مجالات الإحصاءات الاقتصادية والاجتماعية والسكانية والبيئية التي تغطي أكثر من ١١٥ منشورا صدر منذ عام ١٩٤٩. وتشمل مصادر المعلومات بليوغرافيا مشروحة عن المنشورات المتعلقة بالمنهجيات، الصادرة قبل عام ١٩٨٥ والقائمة على أساس المدخلات التي قدمها العديد من المنظمات، والتي أعدتها الشعبة في أواخر الثمانينات؛ ومنشورات الأمم المتحدة الإحصائية وفهرس الوثائق لعام ١٩٩٣؛ والتفاصيل الواردة في مختلف وثائق الشعبة.

٧ - أدخلت الشعبة في قاعدة البيانات المعلومات المتاحة عن العمل المنجز لكل من اللجنة الاقتصادية لأوروبا، والمكتب الإحصائي للجماعات الأوروبية ومنظمة التعاون

(ب) هل ترغب اللجنة في تقديم مقترحات عن السبل التي يمكن فيها للشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة أن تحسن من طريقة عرض قاعدة بيانات على موقع الشبكة وكيفية استعمالها؟

الحواشي

(١) انظر: الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٩، الملحق رقم ٤ (E/1999/24)، الفقرة ١٣٠ (د) و (هـ) و (ز).

## المرفق الأول

### نموذج "العمل الجاري"

<p>موضوع الاهتمام:</p> <p>المشروع:</p> <p>المنظمة الرئيسية:</p> <p>عنوان المنشور: (لا ينطبق)</p> <p>الحالة: (لا ينطبق)</p>	<p>برامج العمل العالمي: في الإحصائيات:</p> <p>المنهجية</p>
--	--

بالنسبة للعمل الجاري:

آخر قرار للجنة:

خلاصة المشكلة:

الهدف ذو الأولوية:

الجدول الزمني المتوخى:

الأدوات لتحقيق الهدف:

الدعم:

المشورة:

التنسيق:

المقرر:

الإجراء الذي اتخذته اللجنة:

حفظ وأغلق

## المرفق الثاني نموذج "العمل المنجز"

موضوع الاهتمام: المشروع: (لا ينطبق) المنظمة الرئيسية: عنوان المنشور: (لا ينطبق) الحالة: تم نشر الوثيقة	برامج العمل العالمي في الإحصائيات:          المنهجية
--	--

### بالنسبة للعمل المنجز

وصف المنشور:

سنة النشر:

المنظمات الأخرى المشاركة:

معلومات إضافية:

النسخ السابقة/اللاحقة:

مسؤول الاتصال:

الاسم:

المنظمة:

عنوان البريد الإلكتروني:

إغلاق واحفظ